



# Centrum Latinitatis Europae

## BOLLETTINO

Anno 6 - N 3  
OTTOBRE 2003

SEDE CLE

Piazza Capitolo 1 33051 AQUILEIA (UD) tel. 0431-30341

Direttore CLE Dr. Rainer Weissengruber - Coordinamento generale Prof.ssa Loredana Marano

### EDITORIALE

Direttore Rainer Weissengruber

**Il CLE compie otto anni di piena attività:** dal 1997 in poi sono stati organizzati incontri, convegni, seminari, tavole rotonde, discussioni in Aquileia e in altri punti della nostra rete. Possiamo parlare proprio di una rete: una sede (Aquileia) e diciotto Punti-CLE in varie regioni d'Italia, dall'Alto Adige fino in Sicilia. In più Punti-CLE a Berlino, a Linz, a Lodz (Polonia) e ad Atene. La rete c'è, e possiamo dire che abbiamo fatto un certo tratto di strada. Se guardiamo alle manifestazioni che abbiamo organizzato non ci manca qualche giusto motivo per esserne orgogliosi. A tutti coloro che hanno dato un contributo, piccolo o grande che sia, va la mia più sentita gratitudine.

Ma a parte la quantità – in alcuni punti (con maiuscola o minuscola) è proprio ragguardevole – bisogna guardare soprattutto alla qualità dell'offerta. Dobbiamo tenere d'occhio i bisogni del nostro pubblico. Certamente parliamo molto di scuola, ma il CLE non è solo un punto d'incontro per professori ed insegnanti, ma un "forum" per tutti coloro che sono "adetti ai lavori" nel cantiere del rilancio delle culture classiche. In più intendiamo rivolgerci anche agli "amanti" del Latino (e del Greco).

Abbiamo, quindi, tre livelli d'azione: la scienza/ricerca, la didattica, il divertimento culturale.

E quali sono i campi di lavoro, le tematiche alle quali diamo la nostra attenzione ?

La nostra organizzazione si chiama non per caso "Centrum Latinitatis Europae".

"Latinitas" significa molto più che "Lingua latina". Non vogliamo parlare solo di lingua latina, anche se quella è ovviamente un argomento base. Vogliamo considerare tutto (!) il patrimonio culturale e linguistico che ha a che fare con il "Latino": classico, post-classico, medievale, umanistico e perfino moderno. Ci sentiamo un po' custodi di un'eredità, ma lontani dal vecchio concetto del "museo sotto la polvere".

La nostra azione non è solo l'organizzazione di "convegni classici", cerchiamo anche nuove forme di illustrare i contenuti delle culture classiche a un pubblico giovane. Tra queste stiamo sperimentando vari tipi di certamina e concorsi a tema, che possono portare a contatti reciproci il mondo della scuola con il mondo della realtà quotidiana.

Il CLE si evolve sempre di più in un'organizzazione formativa, per dare la possibilità a tutti gli interessati di approfondire sistematicamente le conoscenze delle culture antiche e del loro patrimonio plurisecolare. È un nostro intento costruire un ponte tra la scienza e la prassi della divulgazione di qualità indirizzata a un pubblico sensibile (o da sensibilizzare) ai valori perenni delle culture antiche. Per questo fine saranno istituiti anche dei Comitati scientifici e didattici.

Si parla tanto di "Europa", ma sinceramente pochi sono consapevoli che

### SOMMARIO

Editoriale	pag. 1
Organigramma CLE	pag. 2
<b>Presentazione PUNTI CLE</b>	
<b>PUNTI ITALIA</b>	
Aquileia	pag. 3
Grado	pag. 4
Civiale	pag. 5
Bassano	pag. 5
Ferentino	pag. 5
Milano	pag. 6
Reggio Calabria	pag. 6
Ragusa	pag. 7
Roma	pag. 7
Trieste	pag. 8
Arezzo	pag. 8
San Severo	pag. 9
Sommacampagna	pag. 10
Treviso	pag. 11
Verona	pag. 13
<b>PUNTI EUROPA</b>	
Berlino	pag. 15
Linz	pag. 16
Łódź	pag. 16
Indirizzi	pag. 17
ATRIUM	
Sommario	pag. 18

Visitate il sito

[www.centrumlatinitatis.org](http://www.centrumlatinitatis.org)

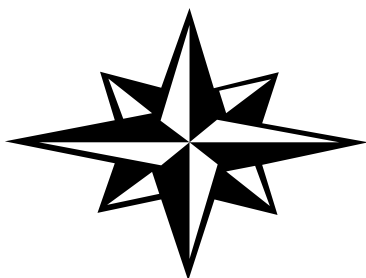
## I PUNTI CLE

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1. <b>AQUILEIA</b>   | 15. <b>Linz</b>            |
| 2. <b>Andria</b>     | 16. <b>Łódź</b>            |
| 3. <b>Arezzo</b>     | 17. <b>Milano</b>          |
| 4. <b>Bassano</b>    | 18. <b>Montescaglioso</b>  |
| 5. <b>Berlino</b>    | 19. <b>Napoli</b>          |
| 6. <b>Capri</b>      | 20. <b>Palermo</b>         |
| 7. <b>Catanzaro</b>  | 21. <b>Ragusa</b>          |
| 8. <b>Cavareno</b>   | 22. <b>Reggio Calabria</b> |
| 9. <b>Cervignano</b> | 23. <b>Roma</b>            |
| 10. <b>Civiale</b>   | 24. <b>Sansevero</b>       |
| 11. <b>Cosenza</b>   | 25. <b>Sommacampagna</b>   |
| 12. <b>Feltre</b>    | 26. <b>Treviso</b>         |
| 13. <b>Ferentino</b> | 27. <b>Trieste</b>         |
| 14. <b>Gorizia</b>   | 28. <b>Verona</b>          |

## ORGANIGRAMMA

**Presidenza***Dott. Rainer Weissengruber - presidente europeo**Dott. Franco Fornasaro - vice-presidente europeo***Direttivo***Dott. Rainer Weissengruber - Presidente CLE**Dott. Franco Fornasaro - Vice-presidente CLE Prof.**ssa Angiolina Lanza - consigliere**Prof. Giuseppe Reale - consigliere**Don Graziano Marini - consigliere**Prof. Giampaolo Dabbeni - consigliere**Prof.ssa Loredana Marano - consigliere***Segreteria***Prof.ssa Loredana Marano - segretaria generale del**CLE - Redazione bollettino - sito internet**Dott. Franco Fornasaro - segreteria sussidiaria Dott.**Rainer Weissengruber Segreteria Internazionale***Responsabili settore didattico***Prof.ssa Clelia De Vecchi**Prof.ssa Loredana Marano***Comitato Scientifico***Presidente: Prof. Giandomenico Mazzocato***Coordinamenti dei punti CLE***Italia settentrionale e centrale: - Prof. Fulvio Calabrese (Verona)**Italia meridionale e Grecia: - Prof. Mauro Agosto (Napoli)**Europa centrale e altri paesi: - Prof. Rainer Weissengruber (Linz)***Responsabili dei Punti-CLE delegazioni)***Prof.ssa Loredana Marano - Aquileia (Sede)**Dott. Franco Fornasaro - Cividale**Don Luigi Pontel - Gorizia**Prof. Giampaolo Dabbeni - Trieste**Prof.ssa Clelia De Vecchi - Treviso e Feltre**Prof.ssa Angiolina Lanza - Verona**Prof.ssa Giuseppina Moricca - Bassano Del Grappa**Dott.ssa Luisa Benedetti - Sommacampagna**Dott. Marcello Graiff, Stefano Battocletti - Cavareno**Prof. Moreno Morani - Milano**Prof. Mario Rotta - Arezzo**Magg. Elia Scaldaferrì - Cantalupo i.S.**Prof.ssa Marisa Giampietro - Roma**Prof.ssa Biancamaria Valeri - Ferentino**Dott. Mauro Agosto - Napoli e Capri**Prof.ssa Rosa Tomasone - San Severo**Prof. Mario Caroleo - Catanzaro**Prof. Ugo Martino - Reggio Calabria**Prof. Vincenzo Laterza - Montescaglioso**Prof. Andrea Sollena - Palermo**Prof. Vincenzo Giannone - Ragusa**Sig.ra Angela Giorgione - Grado (GO)**Prof. Rainer Weissengruber - Linz (Austria)**Prof.ssa Joanna Mirzejewska - Lodz (Polonia)**Prof.ssa Monika Balzert - Stuttgart (Germania)**Prof. Thomas Forrai - Miskolc (Ungheria)**Prof.ssa Olga Peric - Zagreb (Croazia)**Prof. Piero Marangon - Ljubljana (Slovenia)**Prof. Giorgio Bellotto - Amsterdam (Paesi Bassi)**Prof. Georgios A. Christodolou - Athens (Grecia)**Prof. Gherardo Ugolini - Berlin (Germania)**Prof. David Farmer - Reading (Gran Bretagna)***I consulenti del CLE***Prof.ssa Angiolina Lanza - organizzazione**Prof. Fulvio Calabrese - organizzazione e giovani**Prof. Piero Marangon - scienze e cultura**Prof. On. Giuseppe Reale - Latino vivo**Dott. Carlo Lanza - problemi legali**Dott. Mario Rotta e Alessandro Rotta - informatica**Prof. Giuseppe Frappa - Servizi informatici**Prof. Vincenzo Laterza - eventi artistici**Prof. Duilio Tagliaferro - Storia dell'Istruzione**Prof. Heribert Derndorfer - Filologia classica austriaca e tedesca**Prof. David Farmer - Filologia classica inglese**Prof.ssa Olga Peric - Filologia classica slava**Prof. Kees Mejer - Filologia classica nederlandese**Prof. Mauro Agosto - Filologia classica greca***Partners del CLE***Società per la Conservazione della Basilica di Aquileia**Fondazione Cassamarca / Umanesimo Latino - Treviso**Academia Vivarium Novum - Montella (AV)**Associazione Italiana Cultura Classica**(Delegazione di Verona)**Rivista ZETESIS (Milano)**Istituto di Studi su Cassiodoro e il Medioevo in Ca-*

labria – Squillace (CZ)  
 IBIS – Multimedia s.r.l. – Arezzo  
 Istituto Italiano di Cultura – Berlin  
 Istituto Italiano di Cultura – Amsterdam  
 Humboldt Universität – Berlin  
 Archivium Forumjuliense - Cividale del Friuli (UD)  
 AirDolomiti S.p.A. - Verona  
 Associazione Heliopolis (Delegazione di Trieste)  
 Centro Culturale L. Einaudi (San Severo)  
 Comune di Aquileia (Ud)  
 Comune di Cavareno (Tn)  
 Comune di Ferentino (Fr)  
 Comune di Montescaglioso (Mt)  
 Comune di Boscohiesanuova (Vr)  
 Santuario SS. Vittore e Corona (Feltre)  
 Ambasciata Italiana a Berlino



continua a pag 3

#### Editoriale (continuazione da pag.1)

tale impegno significa un forte richiamo alle radici della nostra cultura comune. Il CLE vuole dare un contributo a un concetto europeo che va ben oltre i criteri economici e i soliti luoghi comuni che toccano quasi mai la sostanza latina del nostro essere europei.

La nostra finestra verso il grande mondo (e in un certo senso anche una porta d'ingresso) è internet. Siamo presenti **con un sito recentemente rinnovato** e invitiamo tutti di contattarci anche tramite posta elettronica. C'è, quindi, anche un CLE virtuale che offre "prodotti" come la nostra rivista "**Atrium**", che deve essere decisamente rilanciata, e le varie rubriche che testimoniano la nostra attività molteplice.

Tra i progetti "interni" di prossima realizzazione abbiamo da annoverare anche il ritocco dello statuto e del regolamento interno: Le Delegazioni e i Punti-CLE avranno uno stato di autonomia ben calibrata e nello stesso tempo l'unione del CLE assumerà nuovo valore.

Per portare avanti questa nostra azione bisogna sentirsi contemporaneamente autonomi e uniti in uno spirito di vera collaborazione. Il traguardo è alto e non sempre facile da raggiungere, ma possiamo farcela con uno spirito di vera identificazione per la nostra comune causa.

Invito tutti i nostri soci, i nostri collaboratori interni ed esterni e tutti coloro che si sentono vicini alla nostra iniziativa a darci una mano anche nei prossimi anni che vedranno – lo spero - un CLE sempre rinnovato, approfondito e ingrandito. Ad maiora....

Rainer Weissengruber – Direttore del CLE

Di seguito verranno presentate le attività organizzate dai PUNTI CLE nell'arco di tempo compreso fra marzo 2002-ottobre 2003.

**Faremo riferimento a quanto ci è pervenuto.**

### SEDE CLE AQUILEIA

#### ASSEMBLEA GENERALE

All'Assemblea, che si è tenuta presso la Sede centrale (Basilica di Aquileia) il 22 marzo 2003 e il 23 marzo 2003 a Verona, hanno partecipato, oltre al Direttore Rainer Weissengruber, alcuni membri del Direttivo e numerosi rappresentanti di Bassano, di Treviso e di Verona. Si può consultare il verbale nel sito Circolari.

#### CONVEGNO "La Comunicazione.

#### Le vie della cultura nell'Occidente latino"

**Presentazione** Il Convegno, patrocinato dalla Direzione Scolastica Regionale Fvg, dalla Provincia di Udine, dal Comune di Cervignano del Friuli, si è svolto presso il Liceo scientifico statale "A. Einstein" di Cervignano del Friuli.

Si è articolato in 3 momenti:

- **Conoscere il passato:** contributi scientifici alla conoscenza di aspetti della storia e della cultura di Roma e di Aquileia (mattina)
- **Leggere il passato:** brevi comunicazioni di esperienze di studenti (mattina)
- **Comunicare il passato:** riflessione e confronto sulla percezione e sulla memoria dell'antico

1. I relatori hanno approfondito aspetti di un comune ambito di ricerca: "**La comunicazione. Le vie della cultura nell'Occidente latino.**" Si è scelta questa tematica perchè l'argomento è di attualità, in quanto la comunicazione costituisce uno dei cardini della nostra società e del nostro futuro. Per capire il valore della comunicazione vale la pena ricostruire parte del "cammino" percorso dall'uomo, focalizzando l'attenzione sulla latinità.

La tematica è talmente vasta, che può costituire un contenitore per una lunga serie di ricerche, di iniziative, di incontri: l'umanesimo latino può aiutare l'uomo contemporaneo a ri-fondare l'humanitas su basi diverse rispetto all'antichità, come richiedono i tempi, ma nel segno della continuità della valorizzazione delle precipue qualità della civiltà di Roma.

In particolare, la lingua latina è stata nel corso dei secoli un mezzo di comunicazione vitale e di grande forza espressiva: è servita ad unire più strati sociali, più popoli, più generazioni, più culture, più settori disciplinari.

L'eredità dell'antico viene proposta nelle categorie della continuità e della distanza: rimeditare il passato, attualizzarlo concorrono a sviluppare lo spirito critico, ad avviare costruzioni di senso. La memoria del passato promuove le capacità di lettura prospettica del passato e del futuro, le capacità di comprendere e trasformare il presente, le capacità di progettare e di progredire verso il futuro.

2. Gli studenti delle Scuole Secondarie di 1° e 2° grado erano invitati ad intervenire portando proprie esperienze relative all'approccio, alle vie di accesso, alle modalità e alla tipologia di fruizione dell'antico. Il loro apporto è stato particolarmente utile in quanto permette di capire il processo di trasformazione della conoscenza avvenuto negli ultimi an-

(Continua a pagina 4)

ni. Il sapere formalizzato ed istituzionalizzato si trova a confrontarsi con altre occasioni e modalità di apprendimento, con saperi nuovi, informali.

3. Durante il Seminario (pomeriggio) si è riflettuto sui cambiamenti della struttura del conoscere, sui nuovi modi di riconoscere l'"antico" come dimensione viva nel presente. Il confronto e lo scambio di esperienze collocano al centro della trasmissione del sapere sia lo studente, soggetto dell'insegnamento/apprendimento, sia l'educatore, valente nel riconoscere bisogni, motivazioni, esperto nell'offrire strumenti di ricerca e metodologie di rielaborazione delle conoscenze.

#### Destinatari

**1^ Fase:** Tutti coloro che sono motivati ad approfondire le tematiche legate all'eredità dell'antico nella cultura contemporanea secondo la dinamica innovazione/tradizione.

**2^ Fase:** Gli studenti delle Scuole Secondarie di 1° e 2° grado di ogni Regione italiana

**3^ Fase:** Insegnanti, educatori, operatori culturali

#### PUNTO CLE GRADO

Il neo-costituito Punto CLE di Grado (referente **Sig.ra Angela Giorgione**) inizia la sua attività partendo dalle basi, cioè dalle Scuole Elementari: **Maria Pia Miniussi**, insegnante presso la Scuola Elementare di Fossaloni-Grado) ha elaborato per una classe 4^ il Progetto "Immagini dal passato" che unisce Latino, Storia (storia romana), Teatro.

**Finalità:** far conoscere ai bambini della scuola elementare la lingua latina attraverso un approccio ludico - ricreativo

A tal fine sarà messa in scena presso l'auditorium Biagio Marin di Grado una rappresentazione teatrale il cui testo, scritto dall'insegnante, conterrà alcuni passi in latino.

**Obiettivi:** l'alunno è in grado di

>conoscere alcuni aspetti della storia di Roma attraverso un approccio di tipo laboratoriale

>cogliere le differenze tra lo stile di vita proprio dell'antica Roma e quello attuale

>riconoscere gli elementi essenziali di una situazione calata in un

#### PROGRAMMA

##### Ore 9.30 Indirizzo di saluto

*Rainer Weissengruber*

Direttore del Centrum Latinitatis Europae

*Dino de Poli*

Presidente Fondazione Cassamarca

*Dott.ssa Franca Maselli Scotti*

Soprintendente archeologo reggente Fvg

Direttore del Museo di Aquileia

Ore 10.00

##### Il Patriarcato di Aquileia come mediatore di cultura nell'Europa centro-orientale

*Prof. Cesare Scalon*

Università di Udine

La trasmissione della cultura classica latina tra tardo antico e alto medioevo

*Dott.ssa Laura Pani*

Università di Udine

##### L'approccio didattico alla visita museale

*Dott.ssa Annalisa Giovannini*

Archeologa. Collaboratore del Museo di Aquileia

##### Le vie romane tra l'Italia e l'Austria, arterie di comunicazione culturale e spirituale

*Prof. Rainer Weissengruber*

La lingua e la comunicazione teologica in Aquileia tra la fine del III sec. e l'inizio del IV sec. d.C.

*Prof. Renato Jacumin*

##### Vie romane nel territorio di Aquileia

*Alfredo Furlan*

Ispettore onorario dei Beni monumentali e archeologici

##### Brevi comunicazioni di esperienze di studenti di Scuola Media Inferiore e Superiore

Ore 13.00 Pausa pranzo

Ore 15.00 - 18.00

Seminario su

##### Percezione e memoria dell'antico condotto dal Prof. Fiorino Tessaro

(Metodologie e didattica - Università di Venezia)

aperto a docenti, studenti, operatori culturali e turistici, soci CLE, sostenitori, interessati

## PUNTO CLÆ BASSANO

Pur essendo di recente costituzione (11 novembre 2002), il PUNTO CLE "Dialogos" di Bassano (Referente prof.ssa Giuseppina Moricca) si segnala per la varietà delle iniziative rivolte sia agli alunni delle Scuole della città, che al territorio. Dialogos vuole mettere in evidenza i collegamenti fra l'essenza della cultura classica, in cui la città (l'antica Fundus Bassius) può riconoscersi per le sue ben note radici nell'Antico, e le idee fondamentali della storia e della civiltà europee; mira, inoltre, a fare di Bassano una città polo delle dinamiche culturali che attraversano l'Europa e città ponte con l'Europa stessa.

Il nome sottolinea l'apertura al territorio, il confronto fattivo con la realtà del nostro tempo, attraverso il dialogo fra i saperi, e la valenza sociale e non accademica dell'Associazione.

### **Mito e miti: Odisseo metafora dell'Europa (febbraio)**

Relatore: prof. Vittorio Citti, ordinario di Letteratura greca presso l'Università di Trento

### **Cura del corpo e cura dell'anima: percorsi fra antichi e moderni (marzo)**

Relatore: prof.ssa Donatella Puliga, Università di Siena

**Riflessione sul tempo: opinioni a confronto: l'antichista, il filosofo, il fisico** a cura dei proff. O. Siniscalchi, G. Snicelotto e un © docente di Fisica dell'Università di Padova.

Conversazione su tema

aprile/maggio

### **Noi e l'altro: il "peso" della tradizione**

a cura delle prof.sse Clizia Bernardi e Giuseppina Moricca

Comunicazioni

Fine febbraio

### **L'Antico e gli strumenti dell'Oggi**

**Latino Greco e Informatica: la testualità con l'ausilio della tecnologia**

a cura dei proff Giorgio Pegoraro e Roberto Luca

Modulo di alfabetizzazione:

### **Ripensare l'Antico**

**Lingue classiche nei linguaggi contemporanei: parole e temi dell'Antico fra noi**

a cura delle prof.sse Clizia Bernardi e Giuseppina Moricca

### **Dialogos con la scuola**

Secondo Quadrimestre

Per un incontro affettivo ed emotivo con L'Antico: **Latina-mente giocando**

Attività, concertata con i docenti della scuola media "J.

Vittorelli" di Bassano del Grappa rivolta ai giovani studenti della suddetta scuola

a cura delle proff.sse Baggio, Antonioli e Moricca)

### **Dialogos con il territorio**

Primavera

### **Presentazione delle "Armenterie": le vie del commercio**

Relatore prof. Rosada

### **Uscite archeologiche guidate: "I luoghi castellani"**

a cura del prof. Giamberto Petoello

### **Dialogos per socializzare**

### **Alla riscoperta delle nostre radici nella cultura rurale: la civiltà dell'olio e del vino**

visite guidate ai frantoi ed alle cantine del territorio per conoscere e gustare sapori antichi

### **Dialogos con le istituzioni e con le forze sociali e produttive**

Giornata seminariale: **"L'Antico oggi: scenari, prospettive, strategie didattiche, chiavi di lettura e modelli di interpretazione"**

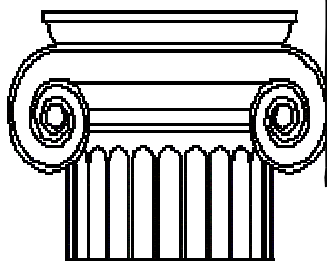
**Progettazione di un certamen**, rivolto agli studenti italiani ed europei, su **"Agostino nella cultura del nostro tempo"**, secondo procedure e modalità europee.

## PUNTO CLÆ CIVIDALE

**Referente: dott. Franco Fornasaro.**

Il PUNTO CLE di Cividale fa parte del Consorzio promotore del Comitato "Paulinus Patriarcha" che ha in programma la costituzione di un'Accademia dedicata alle tematiche attorno ai valori europei storici ed attuali. Nei giorni 10, 11, 12, 13 Ottobre si è svolto un Convegno Internazionale sull'opera di Paolino d'Aquileia.

Nel 2002 sono stati avviati due Corsi per Adulti, uno dedicato alla Letteratura greco e latina, l'altro alla lingua latina.



## PUNTO CLÆ FERENTINO

Da tre anni il CLE ha una "filiale" in Ciociaria. Il Comune di Ferentino (FR) ha accolto amichevolmente il primo "CLE" a Sud di Roma dando a disposizione l'Archivio Comunale come sede del Punto-CLE del Lazio Meridionale. Da allora il CLE ha un punto d'appoggio non lontano dai luoghi storici della vita di Cicerone, a pochi chilometri dall'Abbazia di Montecassino e dagli altri monasteri storici della zona.

Ferentino è noto per i suoi molteplici edifici storici, per i numerosi resti romani e per il suo patrimonio culturale umanistico, essendo patria del filosofo Martino Filetico e custode del suo lascito scientifico e culturale, che il CLE ha cercato di valorizzare con il sostegno del Comune della città.

Il 10 novembre 2002 si è inaugurato ufficialmente il Punto CLE di FERENTINO:

Mattina

**Relazioni di:**

- R. Weissengruber, *E' possibile divertirsi col Latino?*

- A. Gioè, *Il Platonismo di età imperiale*

**Tavola Rotonda: Latino oggi: le opinioni dei giovani** a cura degli Studenti del Liceo Classico "M. Filetico" Moderatore: U.

(Continua a pagina 6)

Caperna

Pomeriggio

**Rappresentazione teatrale:** *Natale di Aulo Quintilio Prisco* a cura degli Studenti del Liceo Classico "M. Filetico"

Programmi: si sta organizzando un Seminario Internazionale di Studi "LIBERTÀ, PACE, INTERCULTURA"

con queste  
FINALITÀ

- Rafforzare i rapporti di amicizia tra paesi membri dell'UE sviluppando i temi di studio relativi alla comune appartenenza europea: Pace, Libertà, Tolleranza, Intercultura.

OBIETTIVI

- Tessere una tela di riferimenti culturali e valoriali per strutturare ipotesi di lavoro in vista di esperienze significative di apprendimento e di riflessione
- Far emergere la criticità di una serie di nodi culturali da analizzare per poi esperire modelli di comportamento attivo e responsabile e praticare scelte coerenti
- Sviluppare le abilità di dialogo, di cooperazione, di solidarietà, di presa di coscienza e di appartenenza
- Sviluppare una cultura di tolleranza tra i popoli a partire dall'esperienza viva delle istituzioni scolastiche da collocare nel più ampio quadro di riferimento delle istituzioni politiche.

### PUNTO CLE MILANO

Il 20 marzo 2003 nella sala CISEM di Milano si è svolto l'incontro "**Il latino alle Medie: problemi, proposte, esperienze, prospettive**", promosso congiuntamente da varie associazioni che da anni operano per una valorizzazione della cultura classica e della sua presenza nelle scuole (AESPI, CNADSI, IRRE-Lombardia, Prisma, Zetesis e Centrum Latinitatis Europae).

Moreno Morani (Università di Genova), Lingua, cultura e civiltà; Giulia Regoliosi (direttore responsabile di Zetesis), Il latino alle Medie? Rilevazioni critiche; Emanuela Po (insegnante scuola media San Tommaso Moro, Milano), Un'esperienza in atto Filippo Franciosi (membro del Comitato Direttivo del CNADSI), Proposte di metodo; Giuliana Boirivant (Irre-Lombardia), Per un curriculum continuo di latino: progetti dell'IRRE Lombardia; Rainer Weissengruber (Liceo Aloisianum di Linz, Direttore del CLE), Esperienze di insegnamento del latino in paesi di lingua tedesca.

Alla relazione introduttiva di carattere generale, che poneva l'accento soprattutto sull'importanza di uno studio del latino e in generale della cultura classica in quanto elemento strutturalmente costitutivo e ineliminabile della nostra identità culturale, sono seguite relazioni più specifiche, che hanno dato modo di approfondire il problema in diverse direzioni: una rassegna di come si è posta in Italia la questione del latino negli ultimi decenni (Regoliosi), un racconto in positivo di come il latino è stato introdotto nel curriculum di una scuola libera di Milano (Po), una rilevazione sui problemi dello studio grammaticale del latino nella prospettiva dell'insegnante del triennio con diverse proposte operative (Franciosi), l'esposizione

dei progetti sviluppati dall'IRRE sulle materie classiche soprattutto in due direzioni: una proposta tesa a stabilire una continuità tra studio del classico nelle medie inferiori e superiori con la previsione di un curriculum unitario fra i due ordini di scuola, una rassegna dell'ampia progettualità (anche con l'ausilio delle tecniche informatiche) che l'IRRE sta mettendo a punto (Boirivant), infine un'apertura di respiro internazionale con l'esame della situazione del latino in alcuni paesi esteri, particolarmente di lingua tedesca (Weissengruber).

### PUNTO CLE REGGIO CALABRIA

Il Punto CLE di Reggio Calabria nasce nel Giugno 2001 su iniziativa del *Prof. Ugo Martino*, Docente di Latino e Greco presso il Liceo Classico "Tommaso Campanella", e del *Prof. Giuseppe Reale*, già sindaco della città e grande intenditore e cultore del mondo classico.

Fra gli incontri organizzati dal CLE ricordiamo le relazioni del *Prof. Eligio Daniele Castrizio*, Docente di Numismatica presso l'Università di Messina:

**I Bronzi di Riace: nuove ipotesi**

**Le icone del Museo S. Paolo.**

Una lezione è stata tenuta anche dal Prof. Martino sul tema:

**Cronache dal IV secolo: Ambrogio, Simmaco e l'altare della Vittoria**

Tra le attività di prossima realizzazione, sono previste una relazione del Prof. Martino riguardante **L'elemento simposiaco in Alceo, Orazio ed oltre**, una lezione del *prof. Franco Mosino*, nonché interventi degli stessi studenti del Liceo su tematiche scelte da loro.

## PUNTO CLÆ RAGUSA

Il Punto CLE di Ragusa, che ha sede presso il Liceo Classico "Umberto I", ha costruito la propria identità secondo due principali coordinate:

- favorire lo sviluppo della investigazione scientifica delle peculiarità della cultura classica, quale componente essenziale ed ineliminabile della civiltà contemporanea;

- essere punto di riferimento per la collettività locale (intesa nel senso più ampio possibile), al fine di realizzare un'efficace e duratura sensibilizzazione su tematiche di grande rilevanza culturale, alle quali non si può non fare riferimento per un'autentica e consapevole riscoperta della propria identità storica e civile.

La complessa ed estremamente stratificata realtà storica della Sicilia, e in particolare della regione iblea, richiede ai componenti del Centrum una particolare attenzione a saper cogliere, approfondire e divulgare le caratteristiche salienti della facies culturale del territorio, ma di rimando costituirà un naturale punto di forza per il C. L. E. ibleo, che non mancherà in tal modo di crescere per sintonizzarsi proficuamente con l'ambiente circostante, che sperabilmente seguirà le nuove attività con l'interesse che ha sempre dimostrato per il retaggio del mondo greco-latino, di cui va fiero e del quale chiede di essere aiutato a prendere sempre maggiore coscienza.

A questa ratio il Centrum di Ragusa si mantiene fedele, perché è la stessa ratio che anima l'attività istituzionale del Liceo Classico che ospita e che fortemente sostiene il Centrum.

Il Liceo Classico di Ragusa pubblica da parecchi anni una rivista scientifica (Χρόνος - Chronos - Quaderni del Liceo Classico "Umberto I" di Ragusa) orientata all'aggiornamento dei docenti, nonché alla ricerca nel settore linguistico-letterario, in una prospettiva di intensa collaborazione con l'Università.

La rivista è disponibile ad accogliere i contributi di tutti i sodales del C.L.E



2002

In collaborazione con l'A.I.C.C.-Delegazione di Ragusa nei giorni 29 2 30 aprile 2002, nell'Aula Magna del Liceo Classico Umberto I di Ragusa, si è tenuto un Convegno Nazionale su "Arte e cultura nella Sicilia greca dell'età dei Tiranni"

2003

Liceo Classico "UMBERTO I"  
**CONVEGNO INTERNAZIONALE**  
7-8 novembre 2003

**LE RADICI CLASSICHE DELLA CULTURA EUROPEA. DIDATTICA DELL'ANTICO NEL TERZO MILLENNIO**

Aula Magna - Via V. E. Orlando 7 - Ragusa

(Continua a pagina 8)

## PUNTO CLÆ ROMA

A Roma il CLE ha una "filiale" presso il Liceo Scientifico "Benedetto Croce" in via Bardanzellu (fermata Metro "Ponte Mammolo"). Le attività del gruppo-CLE di Roma sono: il teatro latino, l'archeologia del Lazio, la stilistica latina e le questioni riguardanti la didattica moderna del latino (metodo Oerberg).



Il Punto-CLE di Roma non si trova nella parte storica della città, ma in un quartiere moderno. Il lavoro del CLE di Roma non è quindi "classico-tradizionale", ma rivolto ad un ambiente socialmente difficile ed afflitto dai problemi delle metropoli di oggi. L'altro lato di "Roma", quindi. Un grande compito del CLE, lontano dagli stereotipi consueti.

Il punto C. L. E. romano sta lavorando in tre direzioni per la diffusione e la valorizzazione della lingua e della letteratura latina e della cultura umanistica in generale in generale (intendendo humanitas come modus vivendi), e per la riscoperta e la riappropriazione delle antiche radici :

attraverso la istituzione di un corso di lingua **latina viva**

attraverso la esplorazione del territorio della propria regione (e non solo)

attraverso la lettura, l'interpretazione e la messa in scena di ore del patrimonio letterario latino.

Per quanto riguarda il primo punto è in cantiere un progetto, scaturito dal convegno che in giugno il CLE. romano ha tenuto sui metodi di apprendimento del latino Quomodo nostra aetate sit [lingua latina docenda ac discenda](#). Il progetto prevede un corso di aggiornamento per i docenti e di approfondimento per gli studenti del triennio del liceo sugli usi vivi della lingua latina. (Si allega alla presente lo schema del progetto).

Relativamente al secondo punto il CLE romano ha organizzato e continuerà ad organizzare visite a città, siti archeologici, musei del Lazio e anche fuori di questa regione. Da giugno ad oggi sono stati effettuate visite ad Albano, al museo delle navi romane di Nemi, alla villa di Fregellae e al vicino museo di Ceprano, alla Civitavecchia di Arpino (l'antica arx) e, ultima in ordine di tempo, ad Anagni, prima città sacra degli Ernici, poi nel Medioevo città dei papi. Per ciò che riguarda il terzo punto si sta portando avanti con gli studenti e gli ex studenti del liceo scientifico statale "B. Croce",

(Continua a pagina 8)

## PUNTO CLÆ TRIESTE

### Attività svolte

a) 6 maggio 2002, nell'Aula Magna del Liceo Classico "Dante Alighieri", via Giustiniano, 3 - Trieste, nell'ambito del Progetto del Liceo Classico "Dante Alighieri" di Trieste: "Attualità della Cultura Classica, per la realizzazione del piano dell'offerta formativa", è stata tenuta la conferenza : M. G. APICIUS DE RE COQUINARIA, relatore: DR. Gianpaolo Dabbeni, Docente di Lingue e Letterature straniere e Presidente del Centrum Latinitatis Europae per Trieste e provincia.

b) 28 maggio 2003, nell'Aula Magna del Liceo Classico Dante Alighieri, via Giustiniano 3, Trieste, nell'ambito del Progetto

to del Liceo Classico "Dante Alighieri" di Trieste: "Attualità della Cultura Classica per la realizzazione del piano dell'offerta formativa", è stata tenuta la conferenza: INFLUENZE LATINE SULLA CULTURA DELL'INGHILTERRA NEL MEDIOEVO, relatore: DR. Gianpaolo Dabbeni, Docente di Lingue e Letterature straniere e Presidente del Centrum Latinitatis Europae per Trieste e provincia.

E' in programma per giovedì 4 dicembre 2003 un convegno, organizzato assieme all'Associazione Heliopolis, presso la Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Trieste "AUREA LATINA HEREDITAS: INFLUENZE DELLA CIVILTÀ LATINA NELLE CULTURE EUROPEE. COME SOPRAVVIVE LA LATINITAS NEL FRIULI-VENEZIA GIULIA E NELLE ALTRE NAZIONI EUROPEE?"

che è il liceo che ospita nei suoi locali il CLE romano, un laboratorio di teatro sulle commedie plautine. In questo periodo i giovani, guidati da due docenti del CLE, stanno lavorando sui **Menaechmi**, che sarà rappresentato a partire da novembre in vari teatri delle scuole di Roma e dintorni.

Fine marzo (sab. 29 e dom. 30): rappresentazione dei **Menaechmi di Plauto** con una compagnia formata da docenti, alunni ed ex alunni del nostro liceo;

Domenica 4 maggio 2003: **visita al complesso catacombale di S. Alessandro** sulla via Nomentana: visita aperta a docenti, alunni e amici del CLE romano;

Fine maggio: **giornata di studio sui giochi gladiatorii**, con interventi di docenti universitari, archeologi, docenti con esperienze didattiche sperimentate negli ultimi mesi di scuola.

**De ludis et spectaculis apud antiquos Romanos** Venerdì 30 maggio 2003 **ore 15,00 Introduzione ai lavori, prof. Sergio Ciatelli (dir. Liceo)**

15,15 prof. Antonio Bologna (Liceo G. Cesare)

La Satira: origine e significato

15,45 prof.ssa Cinzia Vismara (Università di Cassino)

I giochi dell'Anfiteatro

17,00 prof.ssa M. Grazia Iodice (Università La Sapienza)

Gli spettacoli dell'arena negli epigrammi di Marziale

17,30 Alcune esperienze didattiche al Liceo B. Croce

18,30 Conclusioni

19,15 Spettacolo "I Menecmi" di Plauto con allievi ed ex allievi del liceo.

## PUNTO CLE AREZZO

Il Referente del Punto CLE di Arezzo, prof. Mario Rotta, è uno dei fondatori del Centrum Latinitatis Europae ed il creatore del primo sito [www.centrumlatinitatis.org](http://www.centrumlatinitatis.org). Ha scritto, insieme ad Antonio Calvani, due saggi sull'uso della multimedialità nella didattica: "Comunicazione e apprendimento in Internet" Erickson 1999; "Fare formazione in Internet" Erickson 2000.



(Continua da pagina 7)

### Liceo Classico "UMBERTO I" - RAGUSA LE RADICI CLASSICHE DELLA CULTURA EUROPEA. DIDATTICA DELL'ANTICO NEL TERZO MILLENNIO

Venerdì 7 novembre 2003

Ore 9 Apertura del Convegno

Saluto delle autorità

Relazione del Presidente del Centrum Latinitatis Europae

Prof. Rainer Weissengruber Prof. Mauro Agosto  
(Pontificia Università Lateranense – Pontificia Università Gregoriana) - Filologia e scuola: le valenze filologiche in una unità didattica di greco

Prof.ssa Donatella Puliga (Università di Siena) – Percorsi sostenibili di cultura classica

Prof.ssa Giuseppina Basta Donzelli (Università di Catania) - Aspetti problematici della didattica della letteratura greca

*Dibattito*

Pausa pranzo

Ore 15 - Prof. Luigi Miraglia (Università di Salerno) - Le nuove metodologie didattiche del latino e del greco

Prof.ssa Angiolina Lanza (Liceo Classico Maffei – Verona) - Dal calamus al mouse

Prof. Vincenzo Giannone (Presidente Liceo Classico Umberto I – Ragusa) - L'iscrizione del "Guerriero di Castiglione"

Prof. Salvatore Cascone (Liceo Classico Umberto I – Ragusa) - Esperienze di didattica delle lingue classiche con l'apporto delle nuove tecnologie informatiche

Prof. Gaetano Cosentini (Liceo Classico Umberto I – Ragusa) – Loci Siculi in Ovidio

*Dibattito*

(Continua a pagina 9)

(Continua da pagina 8) - **Ragusa** -

Sabato 8 novembre 2003

Ore 9.00

Prof.ssa Joanna Mirzejewska – (Università di Łódź, Polonia) -

L'insegnamento del latino in Polonia tra passato e presente

Prof. Giovanni Salanitro (Università di Catania) - Le degenerazioni del metodo grammaticale nel Novecento

Prof.ssa Maria Grazia Iodice Di Martino (Università "La Sapienza" - Roma) - La didattica del latino: riflessioni e proposte

Prof. Giuseppe Tumino (Liceo Classico Umberto I - Ragusa) - Il frammento di Anassimandro. Problemi di didattica della filosofia antica

Dibattito e conclusione dei lavori

## PUNTO CLÆ "Daunia" - San Severo (FG)

Il centro Culturale "L. Einaudi" fondato nel 1990 a San Severo dai proff. *Rosa Nicoletta Tomasone* e *Domenico Vasciarelli*, presidente e segretario, ha tra le sue finalità statutarie quella di salvaguardia della cultura classica, per ciò si è costituita l'Accademia Latina "Sodalitium Daunorum" che sin dall'inizio ha aderito al C.L.E. condividendone gli obiettivi tanto che nel 2002 ha attivato il Punto CLE "Daunia". Molte sono le iniziative promosse sin dal 1990: "Bimillenario Oraziano", conferenze, studi e tre Convegni Europei di Latino (1998; 2000; 2002).

I primi Convegni, con l'Alto Patronato della Presidenza della Repubblica, ci hanno visti promotori di un **disegno di Legge al Senato** per l'insegnamento della "**Lingua Latina Viva**" sin dalla scuola dell'obbligo. Al secondo Convegno è stata abbinata una mostra di cartografia Finnica giunta dalla Finlandia e inaugurata dallo stesso Ambasciatore. Al Terzo è stato abbinato un Concorso "**Crea l'etichetta**" per promuovere vini a denominazione latina. Nel 2001 sono stati organizzati due simposi: "**Il teatro tra tradizione e ricezione**" e "**Vino e censura nell'antica Roma**". Nel 2002 dal 20 al 22 aprile c'è stato il 3° Convegno Europeo con il patrocinio, tra gli altri, della Commissione Nazionale dell'UNESCO. Hanno partecipato tre Istituti Superiori con Dirigenti, Docenti e oltre duecento alunni.



Centro Culturale Internazionale "L. Einaudi" San Severo - Medaglia D'Oro

Accademia Latina "Sodalitium Daunorum"

Punto CLE "Daunia" Centrum Latinitatis Europae" Aquileia - Linz

Sabato 5 aprile ore 18,00

Sala Conferenze Hotel Cicolella,

Via Zannotti, San Severo

Convegno interdisciplinare per la salvaguardia della cultura classica e la conoscenza del territorio:

- Da Strabone, Geografia lib. VI relatrice prof.ssa Maria Teresa Bruno - Ordinario di Lettere classiche nei Licei Responsabile Punto CLE "Daunia"

- Le Terme di San Nazario

relatore dr. Nicola Pio Caroppi

Delibatio: dulciola, crustula ... et vina Sancti Severi.

Coordinano

- prof. Rosa Nicoletta Tomasone - Presidente del Centro Culturale "L.Einaudi" - Membro della Società di Storia Patria per la Puglia

- prof. Antonietta Zangardi - Vice Presidente del Centro Culturale "L.Einaudi"



## Dal IV Libro della "Geografia" di Strabone al Progetto delle Terme di San Nazario

Relatori prof.ssa Mara Teresa e dr. Nicola Pio Caroppi  
Coordinamento di Rosa Nicoletta Tomasone e Antonietta Zangardi

Presentazione di Rosa Nicoletta Tomasone

L'appuntamento di questa sera è organizzato dal CCLE, dall'Accademia Latina "Sodalitium Daunorum" e dal Centrum Latinitatis Europae con cui abbiamo istituito il Punto di Latinità "Daunia", ne è referente la prof.ssa Maria Teresa Bruno, è un convegno interdisciplinare che interessa la salvaguardia della cultura classica e la conoscenza del territorio.

Il binomio da anni ideato convive senza forzature come lo dimostrano questa sera il lavoro dell'architetto Nicola Caroppi e lo studio della professoressa Maria Teresa Bruno da cui il primo muove i suoi passi con una citazione del VI Libro della Geografia di Strabone, il geografo - storico fine conoscitore del nostro territorio. Dunque non un'amena dissertazione, ma uno studio serio, una ricerca accurata e per certi aspetti faticosa, un progetto ricco di tavole, elaborazioni e anche di sorprese.

Non siamo andati alla ricerca di un angolo di Arcadia, ma anche questa volta siamo nel solco della nostra tradizione, conoscere da dove veniamo significa riappropriarsi della identità ed ancorare le proprie radici nella tradizione e nel tempo, conoscere equivale a crescere in cultura e formazione ed essere orgogliosi delle proprie origini, inoltre poter ricostruire la nostra storia è come vivere due volte, veicolare poi questa conoscenza è un dovere che noi adulti abbiamo verso le giovani generazioni. Non dobbiamo lamentarci della mancanza di modelli, di valori e di ideali, così facendo sottoscriviamo il nostro fallimento.

Si parla di Strabone, di certa parte del Gargano che pur essendo diversa dalla nostra pianura, ci appartiene ed è stato bello rileggere che nel tempo di cui questa sera ci piace discorrere nel Gargano e nel Tavoliere vivevano gli stessi culti, riti, miti e tutto il territorio era costellato di templi. C'era il culto di Cassandra, della dea Menna (da cui San Menaio). Nel Castrum Drion (oggi San Severo) erano venerati il dio Calcante e Podalirio e la dea Cerere e poi la dea Vesta (da cui Vieste); Minerva e Apollo a Lucera e la dea Lamia ove sorge il convento di San Matteo e da cui San Marco in Lamis e sul Gargano il culto di Giano da cui Val di Giano, Jancuglia, Celano, Rignano, Stignano. E la tradizione vuole che c'è voluta tanta volontà per spazzare via l'idolatria e far fiorire sui vecchi templi le chiese, vivificandole con i nomi dei santi e dei martiri cristiani. E questi antichi miti che sono all'origine della nostra storia, sono anche ai primordi della nostra vita, secondo la vichiana concezione della storia e permangono nelle nostre tradizioni e affiorano nelle nostre usanze e ci riportano agli studi sulle origini lontane e mitiche della nostra terra di cui par-

(Continua a pagina 10)

(Continua da pagina 9) - **S. Severo** -

lano Eutropio, Varrone, Eratostene, San Girolamo, Mommsen fino a scoprire che, dopo la distruzione di Troia, Diomede sbarcò sulle coste del Gargano e tra i tanti Castrum fondò quello di Drione dal nome di sua moglie Driona, una delle tante figlie di Dauno, re dei Dauni, da cui il nome della nostra Accademia. E da allora sono trascorsi più di 3000 anni eppure queste affermazioni non sono favola, perché queste origini sono eternate in varie lapidi: sulla facciata della chiesa di San Giovanni Battista "castrum superbum olim dictum Drionem"; in Piazza della Repubblica "Sancti Severi civitas olim Drion Castrum superbum a Diomede graeco conditum"; nella parrocchia di San Giovanni Battista incastrata su una lapide in un muro "oppidulum olim Castrum Drion tunc nuncupari coeptum Severi..."

E' doveroso sottolineare che questo conoscere è anche un atto d'amore per la propria terra, questa terra che ho voluto portare nel circuito della latinità internazionale con la pubblicazione dei *Mirabilia urbis Sancti Severii* per i tipi dell'Editrice Vaticana, sorta di guida turistica in latino come non si faceva dai tempi delle Crociate. E non vi stupite se questi argomenti li affrontiamo in tempi come questi, in giorni di dolore e di orrore, ma proprio in tempi di angoscia, noi come i poeti facciamo sentire la nostra voce, perché proprio in tempi di angoscia sia benvenuto il canto che dal profondo del cuore riesce a trarre una parola viva. E' la chiacchiera, compresa quella sull'angoscia, che riempie i palinsesti della TV a seppellirci vivi.

La conoscenza ci aiuta a vivere il presente  
e costruire e progettare il futuro



## PUNTO CLE SOMMACAMPAGNA

I primi incontri sono iniziati nell'ottobre 2000 allorché la prof.ssa Angiolina Martucci Lanza propose a noi e all'Amministrazione Comunale di Sommacampagna un convegno su "LA PIEVE DI S. ANDREA E L'ARCHITETTURA ROMANICA VERONESE". La pieve di S. Andrea costituisce il nucleo più antico di Sommacampagna: eretta nella prima metà del IX secolo, è un'interessantissima costruzione romanica a tre navate, con una ricca serie di affreschi di grande importanza archeologica.

Il Convegno si è svolto il 2 giugno 2001 ed ha suscitato molto interesse fra il pubblico e la stampa. Già in quell'occasione si era parlato dell'opportunità e di riscoprire il territorio usando le nuove tecnologie e di preparare un concorso a tema per i ragazzi delle scuole del comprensorio seguito da un convegno.

Per poter iniziare con le altre attività si è istituito il CLE di Sommacampagna l'11 settembre 2001. Presidente Gilberto Benedetti, segretaria Luisa Albrigo Benedetti. Tutte le nostre iniziative sono sempre sostenute dalla prof.ssa Angiolina Lanza, presidente del CLE di Verona.

Nel settembre 2001 parte il concorso a premi La vite, l'uva e il vino: dal pennello al mouse che ha visto la partecipazione di n. 37 classi per circa 700 alunni. La qualità dei lavori presentati era di ottimo livello tanto che stampa e televisioni locali hanno dedicato molto spazio all'iniziativa. Tra i tanti lavori presentati anche la ricerca per una nuova etichetta per il vino, che è stata comperata dalla Cantina Sociale di Castelnuovo d/g ed è stata abbinata ad un nuovo vino che ha vinto il primo premio.

Le premiazioni sono state fatte il 19 maggio 2002 al Museo "NICOLIS" di Villafranca (VR). I ragazzi presenti, circa 300, hanno potuto visitare gratuitamente il museo di autovetture storiche.

Da case editrici Petrini e ZetaBeta sono stati regalati vocabolari, carte geografiche e libri di narrativa a tutti i ragazzi dalle elementari alle superiori.

Il 25 maggio 2002 nella cornice dell'Oratorio parrocchiale si è tenuto il convegno Il vino nella cultura, nell'arte, nell'economia con relatori di fama internazionale. Nel mese di giugno 2002 abbiamo accompagnato le signore dell'Innerwheel di Peschiera e del Garda Veronese a visitare la grande fonderia artistica F.lli Bonvicini.

Il 27 settembre 2002 abbiamo presentato un convegno in collaborazione con L'Università di Verona, la Parrocchia e la Biblioteca di Sommacampagna "DON LUIGI ALBRIGO - Un prete veronese tra gli emigranti italiani in Germania - 1938/1951"

Nello stesso mese di settembre è partito il nuovo concorso per le scuole: "IL VOLO NEL SOGNO E NELL'ESPERIENZA DELL'UOMO" Il progetto è collegato ad una delle attività più dinamiche ed importanti del nostro territorio: l'Areoport di Verona "Catullo".



## CONVEGNO

### Il vino nella cultura, nell'arte, nell'economia

Sala Consigliare del Comune di Sommacampagna  
Sabato 25 maggio 2002

#### PROGRAMMA

Saluto delle Autorità

Intervento del Magnifico Rettore dell'Università di Verona Prof. ELIO MOSELE  
Prof.ssa Angiolina Martucci Lanza - Avv.

Luca Dorizzi: Il vino dono di Dioniso

Prof. ssa Elisabetta Sambugar Zamboni: Storie di mercanti, di quadri e di artisti

Prof. Gianfranco Zuanazzi: Vino, convivialità ed igiene mentale

Dott. Giorgio Montresor: il vino nella storia

Break

Dott. Luciano Piona: Vino e territorio: sinergie e confronto



Dott. Riccardo Ricci Curbastro: Vitigno o denominazione?  
Dott. ssa Nadia Zenato: le donne e il vino  
Ore 15,00: Visita guidata ad Aziende Vinicole  
Ore 21,00: Concerto dell'Accademia d'Arti Discanto di  
Sommacampagna

Comitato scientifico:  
Prof. ssa Angiolina Martucci Lanza, Prof. Marino Rama,  
Dott. Arnaldo Caprara, Sig.ra Luisa Albrigo Benedetti  
segr. CLE



## CONCORSO



### La vite, l'uva e il vino dal pennello al mouse

Disegni, testi, ipertesti per scoprire storia, tradizioni ed economia della vite e dell'uva  
"La vite, l'uva e il vino" è la nuova iniziativa, promossa dal Centrum Latinitatis Europae di Sommacampagna, affiliato al CLE di Verona, in collaborazione con AIV (Associazione Imprenditori di Villafranca)- Formazione & Lavoro e con il Patrocinio dei Comuni del comprensorio villafranchese.

#### Obiettivi

Il concorso a premi intende raggiungere i seguenti obiettivi:

1. Favorire la conoscenza del territorio, con specifica attenzione alla produzione del vino.
2. Riscoprire la storia e le tradizioni del territorio, usando linguaggi e strumenti propri delle nuove tecnologie.
3. Contribuire ad un maggiore scambio con le realtà territoriali; scuola, mondo economico ed end locali.
4. Valorizzare l'espressione e la creatività degli studenti, diffondendo presso un vasto pubblico il dinamismo e l'attività preziosa ma non sempre conosciuta delle scuole che operano sul territorio.

#### Area geografica di riferimento

Il concorso si rivolge alle scuole presenti nel comprensorio villafranchese, con il coinvolgimento dei comuni dell'area morenica: Villafranca, Sommacampagna, Mozzecane, Valleggio, Sona, Peschiera, Bardolino, Castelnuovo, Bussolengo, Carda, Lazise.

#### Azioni

1. Il concorso a tema
2. Il convegno "Il vino nella cultura, nell'arte, nell'economia"

#### Il concorso a tema

Consiste nella produzione di elaborati (testi, disegni con tecnica libera, ipertesti o presentazioni in PowerPoint, brevi saggi, poesie) sul tema dell'uva, della vendemmia, delle tecniche antiche e moderne di lavorazione del vino, sulle virtù e sui rischi del vino, con particolare riferimento ai prodotti tipici locali.

Il concorso è articolato in tre sezioni che si rivolgono nell'ordine:

alle scuole materne e al primo ciclo della scuola elementare

al secondo ciclo della scuola elementare e alla scuola media inferiore

alle scuole medie superiori

## CONCORSO "IL VOLO NEL SOGNO E NELL'ESPERIENZA DELL'UOMO"

Aeroporto Valerio Catullo, domenica 18 maggio 2003

In una sala gremita di bambini e ragazzi accompagnati dai loro insegnanti, si sono tenute domenica 18 maggio, all'Aeroporto Valerio Catullo di Villafranca, le premiazioni del Concorso su "Il Volo nel sogno e nell'esperienza dell'uomo", promosso dal Centrum Latinitatis Europae di Sommacampagna in collaborazione con l'Aeroporto Valerio Catullo di Villafranca. Madrina della manifestazione presentata da Mariateresa Ferrari, è stata Cecilia Gasdia, nota soprano che, spinta dalla passione per il volo, ha conseguito il brevetto che le permette di pilotare aerei. Un entusiasmo che ha trasmesso ai tanti giovani presenti ricordando loro che passione, determinazione e coraggio sono requisiti fondamentali per realizzare i propri sogni.



Il Concorso, che rientra in un impegno mirato alla valorizzazione e alla scoperta da parte delle nuove generazioni della cultura, della storia e delle potenzialità del territorio, ha visto coinvolti anche Regione Veneto, Provincia di Verona/Assessorato alla Pubblica Istruzione e alla Cultura, Camera di Commercio di Verona, i Comuni di Sommacampagna, Villafranca, Castelnuovo, Sona, Peschiera, Mozzecane, il Rotary Club di Villafranca, la Casa Editrice Petrini, Immobilfin-Sommacampagna, Meridiana, Air Dolomiti oltre all'Associazione Italiana Cultura Classica (Delegazione di Verona) e al Centro Unesco di Verona.

Il tema del progetto, che ha coinvolto oltre 900 studenti della provincia di Verona, è stato scelto in esplicito collegamento con una delle attività più dinamiche e importanti del comprensorio, quella dell'Aeroporto Valerio Catullo, realtà che i giovanissimi hanno potuto scoprire da vicino grazie ad una visita guidata all'aerostazione che ha preceduto le premiazioni.

L'iniziativa - che si è rivolta alle scuole elementari, medie e superiori presenti nell'area morenica - ha permesso così agli studenti di riscoprire gli aspetti salienti di questa grande avventura umana, non solo nella mitologia, nell'epica e nell'arte ma anche nelle tappe affascinanti della scienza e della tecnica.

A premiare gli elaborati proclamati vincitori (Sez. Elem. 1.a Sc. Elem. "Carducci" di San Benedetto di Peschiera Cl. VA e VB; Sez. Medie 1.a Sc. Media di Sommacampagna Sez. Staccata di Caselle Cl. III E; Sez. Super. 1.a Ist. Tecnico Anti di Villafranca Sez. grafico-pubblicitario Cl. IV ATG, V ATG, V BTG) sono state le numerose autorità presenti: Gilberto Benedetti, presidente del CLE di Sommacampagna, Fulvio Cavalleri, presidente dell'aeroporto Catullo, Fortunato Serpelloni presidente dell'AIV, Angiolina Martucci Lanza, presidente del CLE di Verona oltre ai rappresentanti delle amministrazioni comunali coinvolte nel progetto.

## PUNTO CLE TREVISO

Punto CLE "Decima Regio" Liceo Classico "A. Canova -  
Treviso - Coordinatrice: prof. Clelia De Vecchi

Il punto CLE Decima Regio nasce nell'aprile del 2002 e si chiama così non solo perché il nome Tarvisium è già molto sfruttato a Treviso, ma anche per il fatto che il sodalizio di

(Continua a pagina 12)

(Continua da pagina 11)

Treviso vorrebbe raccogliere le adesioni della Regio, soprattutto lungo il percorso che da Altino va a Feltre, ripercorrendo idealmente la via Claudia Augusta.

Puo' essere considerato il punto di riferimento del CLE nel Veneto orientale.

Il punto Decima Regio si e' presentato ufficialmente il 30 novembre con il Convegno "Il latino lingua della cultura europea", svoltosi a Treviso, interamente sostenuto dalla Fondazione Cassamarca.

All'on. De Poli, Presidente della Fondazione Cassamarca, non solo vanno i piu' sentiti ringraziamenti, ma anche il riconoscimento di favorire una conoscenza piu' ampia della cultura e della civiltà latina, non limitate al necessari ma ristretto ambito scolastico, bensì protagonista di una rinascita culturale all'insegna dell'Humanitas, valore di cui la nostra società ha urgente bisogno.

## 2002

### PROPOSTE PER LA DIDATTICA DELLA LINGUA E DELLA LETTERATURA

#### "LA SECONDA MORTE DI EURIDICE"

Riscrittura di un mito nella letteratura del '900  
 PROF. NICOLA FLOCCHINI  
 GIOVEDÌ 13 MARZO, ORE 15.00, Auditorium  
 "PICCOLI" del Liceo "A. Canova"

#### LETTERATURE ANTICHE E LETTERATURE CONTEMPORANEE

PROF. FRANCESCO PIAZZI, PROF. MANUELA PADOVAN  
 MARTEDÌ 25 MARZO, ORE 15.00, Auditorium  
 "PICCOLI" del Liceo "A. Canova"

#### IL METODO ORBERG: APPLICAZIONE DIDATTICA E PROBLEMATICHE

PROF. LUIGI MIRAGLIA  
 VENERDÌ 10 APRILE, ORE 15.00, Aula magna  
 "GIORGIONE" del Liceo "A. Canova"

#### DIES LATINITATIS 11 aprile 2002

Il **DIES LATINITATIS** è una giornata interamente dedicata al latino, a cui prendono parte studenti del liceo classico e linguistico Canova, il liceo classico del Pio X, il Liceo scientifico Da Vinci e l'Istituto Duca degli Abruzzi.

E' stata una occasione importante per permettere ai docenti che hanno aderito all'iniziativa di mettere in comune esperienze, ma ancor più per far riflettere e discutere i ragazzi sulle motivazioni che rendono ancora valido lo studio del latino, argomento affrontato nella tavola rotonda coordinata dal prof. Franco Venturella del C.S.A. di Vicenza.

Alla tavola rotonda hanno partecipato rappresentanti di tutti e quattro gli Istituti, portando testimonianze documentate e approfondite, che hanno rivelato come i giovani non subiscano lo studio di questa disciplina, ma cerchino di capire le radici storiche e linguistiche che stanno dietro

all'attualità.

Ma il dibattito, cui hanno preso parte anche il Presidente di Fondazione Cassamarca on. Dino De Poli e il prof. Luigi Miraglia dell'Accademia Vivarium Novum, non è stato l'unico evento della giornata. Nella parte iniziale quattro scenette hanno permesso ai ragazzi di sentirsi protagonisti e di esprimersi in una lingua che, pur non essendo più parlata, si deve continuare ad apprendere con efficacia. Questo infatti è un nodo fondamentale della didattica attuale del latino, che alcuni docenti si sono impegnati a sciogliere, anche qui a Treviso, applicando il metodo natura, diffuso appunto dal prof. Miraglia.

Al testo *Familia Romana* si sono ispirate le prime quattro scenette:

- *Taberna Romana*, I a linguistico del Canova, coordinata dalla prof. Barbara Annunziata.
- *Rixae Romanae*, II linguistico del Duca degli Abruzzi, a cura dei proff.ri Renata Moretti e Walter Barbarito
- *Via Latina*, I c linguistico del Canova, prof. Clelia De Vecchi
- *Ludus Romanus*, II del Da Vinci, prof. Irene Sicilia

Al **Dies Latinitatis** comunque hanno preso parte anche classi che seguono altre metodologie, come la I Liceo del Pio X che ha messo in scena con grande successo l'*Asinaria* di Plauto.

Questa giornata creativa ed originale si è conclusa con il *Gaudeamus igitur*, eseguito dal coro del Canova.



### IL LATINO LINGUA DELLA CULTURA EUROPEA

Sabato 30 novembre 2002

Chiesa S. Croce in S. Leonardo all'Università, TREVISO  
 Coordina lo scrittore Gian Domenico Mazzocato

09.30 INDIRIZZO DI SALUTO  
 DINO DE POLI PRESIDENTE FONDAZIONE CASSAMARCA

ADOLFO FABBIO PRESIDE DEL LICEO CANOVA

10.15 RAINER WEISSENGRUBER DIRETTORE  
 CENTRUM LATINITATIS EUROPAE

10.45  
 LUIGI MIRAGLIA ACCADEMIA VIVARIUM NOVUM HUMANITATIS THESAURUS: IL LATINO E LA RES PUBLICA LITTERARIA EUROPEA

11.30  
 IVANO DIONIGI UNIVERSITA' DI BOLOGNA IL LATINO E L'EUROPA: ECLISSI DI UN MODELLO?

12.00  
 ANTONIA PIVA SSIS-UNIVERSITA' CA' FOSCARI DI VENEZIA CLASSICI SENZA SOGGEZIONE: RIMBAUD RISCRIVE ORAZIO

12.30

(Continua a pagina 13)

DISCUSSIONE  
13.00

INTERVALLO

15.00

ANGIOLINA LANZA POLO CLE VERONA IL LATINO LINGUA VIVA NON PARLATA

15.30

MARIA GRAZIA CAENARO LICEO CLASSICO A. CANOVA DI TREVISO ACQUE E CULTO DELLE ACQUE NELLA DECIMA REGIO

16.00

PAOLO MASTANDREA UNIVERSITA' DI VENEZIA I FILI DELLA LETTERATURA ANTICA. CONTINUITA' E DISCONTINUITA' NELLA TRASMISSIONE DI UN PATRIMONIO CULTURALE

16.30

ALDA PELLEGRINELLI LICEO CLASSICO A. CANOVA DI TREVISO TRADIZIONE DELL'ANTICO NELL'ARTE DI OCCIDENTE

17.30 DISCUSSIONE

18.00 CONCERTO D'ORGANO



### CONVEGNO NAZIONALE

## L'HUMANITAS NEL MONDO ANTICO:

filantropia, cultura, pietas

Sabato 22 novembre 2003

*Chiesa S. Croce in S. Leonardo all'Università - TREVISO*

**Coordina lo scrittore Fernando Bandini**

09.30

DINO DE POLI -PRESIDENTE FONDAZIONE CASSAMARCA

LETIZIA ORTICA -ASSESSORE ALLA CULTURA COMUNE DI TREVISO

ALFEA FAION PRESIDE DEL LICEO CANOVA

INDIRIZZO DI SALUTO

10.20

RAINER WEISSENGRUBER DIRETTORE CENTRUM LATINITATIS EUROPAE

10.40

GIOVANNA GARBARINO UNIVERSITA' DI TORINO "HUMANITAS E URBANITAS": L'IMPORTANZA DELLE BUONE MANIERE

PAUSA

11.20 LUIGI GAROFALO UNIVERSITA' DI PADOVA L'HUMANITAS NEL PENSIERO DELLA GIURISPRUDENZA CLASSICA

11.40 FRANCO POSOCCO UNIVERSITA' DI PADOVA VADA IPODAMO A VITRUVIO: LE REGOLE PER IL

TERRITORIO, LA CITTA', L'ARCHITETTURA

12.00

ALAN SANTINON NEW JERSEY L'HUMANITAS NELLA CULTURA CLASSICA AMERICANA

12.20 HUMANITAS OGGI

13.00 PAUSA

15.00 TAVOLA ROTONDA

INSEGNARE AI GIOVANI UN IDEALE ANTICO COORDINA LO SCRITTORE GIAN DOMENICO MAZZOCATO

15.15 MARIA GRAZIA CAENARO LICEO CLASSICO "A. CANOVA" TREVISO HUMANUS-INHUMANUS: DA PLAUTO A SENECA

15.45 ANTONIA PIVA SSIS- UNIVERSITA' DI VENEZIA DE DIGNITATE HOMINIS: QUALE PROFILO FORMATIVO PER L'ISTRUZIONE UMANISTICA

16.15 LICIA LANDI SSIS- UNIVERSITA' DI VERONA ANIMI CULTUS ERAT QUASI QUIDAM HUMANITATIS CIBUS: UNA PROPOSTA DIDATTICA CON GLI STRUMENTI INFORMATICI

17.30 COMUNICAZIONI DI 10 MINUTI



Per l'anno 2004 si prevede di realizzare, prendendo spunto da un'analogia iniziativa della Provincia di Venezia, un Corso di storia su

**"Le donne nel mondo antico"**, rivolto sia alla popolazione studentesca, sia ad un pubblico più vasto.

#### Struttura del corso e ipotetico calendario degli incontri:

1° Gennaio Le donne nel mondo antico (Manuela Padovan)

2° Febbraio La donna filosofo- La donna medico (Maria Grazia Caenaro)

3° Febbraio La donna nell'arte antica (prof. Alda Pellegrinelli)

4° Marzo La donna romana (Clelia De Vecchi)

5° Marzo La donna cristiana (Antonia Piva)

.

## PUNTO CLE VERONA

Il Punto-CLE di Verona si è costituito tre anni fa sotto la guida della Prof.ssa Angiolina Martucci-Lanza. Da allora il "CLE di Verona" lavora come delegazione con una propria linea nel senso di quell'autonomia che deve caratterizzare il CLE in via di decentralizzazione.

Dai primi momenti di lavoro la collaborazione con l'AICC (Associazione Italiana per la Cultura Classica) era un elemento importante dell'operato. Sono state organizzate diverse manifestazioni come attività del Punto-CLE di Verona (con il patrocinio dell'AICC) o in collaborazione paritetica tra CLE e AICC, o come attività AICC con il contributo del CLE, che hanno trovato sempre un ampio ed interessatissimo pubblico proveniente non solo da Verona ma anche da molte altre parti d'Italia. Va sottolineato anche il legame con l'Università di Verona e con altri atenei italiani.

Nei tre anni del CLE veronese la Prof.ssa Lanza-Martucci è riuscita a far conoscere l'associazione in tutto il territorio veronese (e oltre) ed a far valere le sinergie operative tra il CLE e le altre forze culturali interessate alla salvaguardia del patrimonio greco e latino. Il "CLE di Verona" è da vedere ben integrato nella società veronese e gode di un benevolo interesse anche da parte delle autorità politiche locali e delle forze dell'economia della provincia.

Da due anni il Punto-CLE di Verona può annoverare un

"balcone estivo" sulle alture della Lessinia: A Boscochiesanuova si svolgono delle manifestazioni "tematiche" di impronta interdisciplinare che hanno dato un tocco particolare alla nota villeggiatura del Veronese settentrionale.

La Prof.ssa Lanza-Martucci, che è membro del Direttivo del CLE, è intervenuta nella progettazione del primo convegno del Punto-CLE di Berlino (per la parte scientifica), ha collaborato alla prima manifestazione del Punto-CLE di Ragusa e al primo convegno scientifico che il CLE ha tenuto a Ferentino (FR).

Degni di nota anche gli impegni della Prof.ssa Lanza-Martucci per la presenza delle lingue classiche in internet nonché i vari lavori multimediali.

Da notare anche il legame tra il "CLE di Verona" e il "CLE di Sommacampagna" che ha portato già ad alcuni eventi di notevole importanza.

Per le sue ramificazioni il Punto-CLE di Verona viene citato spesso come "Polo CLE di Verona" con un "bacino di utenza" che va ben oltre i confini regionali.

Ecco una scelta delle tematiche presentate dal Punto-CLE di Verona nell'arco di tempo 2000-2002:

- "Vie e Porte di Verona Romana"
- "Santuari Preromani nel Veneto"
- "Itinerari Giudiziari Romani - Il Codice di Gaius"
- "La Lessinia fra Latinità e Germanismo" (con la registrazione di una videocassetta)
- "S. Andrea e le Pievi Romane del Garda"
- "La Riscoperta dei Classici nell'Umanesimo Veronese"
- "Le Voci della pietra in Lessinia" (Sono in corso di realizzazione atti multimediali ed un video)



Attività svolte dal punto CLE di Verona

#### 2001-2002

Convegno sulle Strade romane  
Itinerari del diritto romano  
2001 La Lessinia fra latinità e germanesimo

#### 2002

La pieve di Sant'Andrea e le pievi romaniche del Garda  
I santuari preromani nel Veneto  
Il classicismo nell'umanesimo veronese  
Le voci della pietra in Lessinia

#### CONVEGNO

##### Santuari preromani nel Veneto: nuovi dati

Giovedì 14 marzo 2002

##### - Saluti delle autorità

- Attilio Mastrocinque (Università di Verona) -

Culti preromani nel Veneto

- Angela Ruta (Museo Nazionale Atesino di Este) -

Il santuario orientale di Este (Padova)

- Margherita Tirelli (Museo archeologico di Alti-

no) - Il santuario Altino alle foci del Santa Maria

#### Break

• Giovanna Gambacurta (Università di Venezia) - Santuari del Veneto orientale

• Giovanna Gangemi (Soprintendenza per i Beni Archeologici del Veneto) - Il santuario di Auronzo di Cadore

• Anna Marinetti (Università di Venezia) - Attestazioni linguistiche dei santuari veneti

• Luigi Malnati (Soprintendenza per i Beni Archeologici del Veneto) - Conclusioni del convegno

#### 2003

Con l'AICC tre cicli di conferenze

Con l'AICC L'Antigone di Sofocle

27-2-2003: ore 17.00 "Oltre il genere: Spartacus di Stanley Kubrick"

Relatore: Mario Turco Tedeschi

6-3-2003: ore 17.00 "Romani hollywoodiani: Da Quo Vadis a Il Gladiatore"

Relatore: Mario Turco Tedeschi

Seminari sulle tematiche **Il Latino della Chiesa e L'Acqua**

Convegno dal titolo **Umanesimo nella Cultura Veronese**

#### Attività in corso di progettazione

Il classicismo nel romanticismo veronese

Con l'AICC Il latino della Chiesa

Il **CLÆ** in collaborazione con il Museo Civico di Storia naturale ha organizzato un Convegno Nazionale sul volo

#### VOLI SAPIENTI E MISTERIOSI

*Aves volatu imitantur litteras quasdam*

Gli uccelli volando scrivono lettere nel cielo

(Maurus Servius Honoratus in Vergilii Aeneidos libros I, 398)

15 maggio 2003

#### Programma

Ore 9,30

Saluti delle Autorità

Aprè il Convegno La dottoressa Alessandra Aspes direttrice del Museo Civico di Storia Naturale di Verona

Relatori

*Prof. De Franceschi* - Adattamenti morfologici, fisiologici, comportamentali di alcune specie di uccelli in relazione al volo

*Prof. Romano Nanni* - (Centro Vinciano di studi Leonardeschi) - Dall'ala al volo in Leonardo

*Dott. Anna Maria Faccini* (Archeoclub) - L'arte di trarre gli auspici dal volo degli uccelli nell'antichità

*Prof. Franco Michelini Tocci* (Università di Roma) - La simbologia del volo nel sacro

*Dott. Leonardo Latella* (Museo Civico di Storia naturale di Verona) - Trasportati dal vento

*Prof. Giampaolo Marchi* (università di Verona) - L'ornitologia nella letteratura italiana

*Prof. Annarosa Poli* (Università di Verona - Crier) - Il volo magico degli uccelli in Teverino di George Sand

Dott. Fabio Lorenzini - Le tappe del volo umano  
Prof. Ghelfi Dario (Ispettore ministeriale) - Il volo nel fumetto  
Il Convegno è collegato ad un concorso aperto alle scuole di Verona e provincia sul tema **Il volo nel sogno e nell'esistenza dell'uomo** organizzato dal Centrum Latinitatis di Sommacampagna in collaborazione con l'AIV

## PUNTI CLE EUROPA

Il Punto CLE di Berlino è stato aperto nel 2000. Coordinatore e segretario è attualmente il prof. Gherardo Ugolini, fino al 1993 insegnante di greco e latino al Liceo classico "Arnaldo" di Brescia e dal 1993 docente universitario in Germania.

Sede del Punto CLE presso l'ufficio di Gherardo Ugolini alla Humboldt-Universität di Berlino:

Una caratteristica del punto CLE di Berlino è la stretta collaborazione con altre strutture culturali operanti nella capitale tedesca, quali l'Ufficio culturale dell'Ambasciata d'Italia a Berlino (fino al giugno 2002 il Coordinatore CLE a Berlino è stato il Consigliere culturale dr. Giogo Novello), l'Istituto Italiano di Cultura (attualmente diretto dal prof. Ugo Perone, docente di filosofia presso l'Università degli Studi del Piemonte Orientale) e la Humboldt-Universität.

Iniziativa realizzata: Convegno su **Risonanze classiche nella letteratura tedesca - Klassische Nachklänge in der deutschen Literatur** svoltosi il giorno 25 maggio 2001 nei locali della Humboldt-Universität, con interventi in lingua tedesca e italiana

### CONVEGNO

Vos omnes ad secundum colloquium Berolinense sodales  
Centrum Latinitatis Europae  
invitant et plurimas ac fervidas salutationes dicunt  
In collaborazione con la Humboldt-Universität, con  
l'Istituto Italiano di Cultura di Berlino,  
con l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici di Napoli e  
con la Fondazione Cassamarca di Treviso  
Col patrocinio dell'Ambasciata d'Italia.  
Secondo Convegno di Studi italo-tedesco

### LA FORZA DEL PASSATO MITO E REALTA' DELLA CULTURA CLASSICA

Berlino, 29-30 novembre 2003  
Ambasciata d'Italia e Humboldt-Universität  
29 novembre 2003

Ambasciata d'Italia, sede dell'Istituto Italiano di Cultura,  
Hildebrandstrasse 2 (Berlin-Tiergarten)

Ore 10.00:

Apertura dei lavori

Saluto dell'Ambasciatore d'Italia S.E. Silvio Fagiolo

Saluto del Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Berlino Ugo Perone

Saluto del Presidente del Centrum Latinitatis Europae Rainer Weissengruber,

Saluto del Responsabile del Punto CLE di Berlino Gherar-

do Ugolini

Ore 10.45 – 13.00:

LINGUE CLASSICHE E

FORMAZIONE SCOLASTICA

- Andreas Fritsch (Freie Universität e Humboldt-Universität Berlin): Lateinunterricht und Allgemeinbildung
- Mauro Agosto (Pontificia Università Lateranense – Pontificia Università Gregoriana): August Boeckh: sullo studio dell'antichità
- Joseph Rabl (Deutscher Altphilologenverband Berlin-Brandenburg): Schülerwettbewerbe in den alten Sprachen – eine kleine Erfolgsgeschichte
- Thomas Poiss (Humboldt-Universität Berlin): Latein als Medium europäischer Selbstaufklärung

Pausa pranzo

Humboldt-Universität, Hauptgebäude, Unter den Linden 6, Aula 3075 (Berlin-Mitte)

Ore 15.00 – 19.00:

PERCORSI DELLA CULTURA CLASSICA

- Vincenzo Giannone (Preside Liceo Classico Umberto I – Ragusa): La filologia ellenistica a Roma nel II sec. a.C.: analisi di alcuni frammenti grammaticali di Lucilio
  - Rainer Weissengruber (Presidente del Centrum Latinitatis Europae): Die Vermittlung der Botschaften der Menschen des griechischen und lateinischen Altertums durch Übersetzungen: Aspekte eines Problems
  - Marco Formisano (Università di Pavia – Freie Universität Berlino): **Azione e scrittura nell'arte della guerra in Vegezio e nel Rinascimento**
  - Elena Merli (Freie Universität Berlino): Il poeta e il potere. L' "autoritratto" di Boileau fra Orazio e Giovenale
- Pausa caffè

LA TRADIZIONE DEL MITO

- Giuseppe Tumino (Liceo Classico Umberto I – Ragusa): Mito e scienza nei poemi di Empedocle
- Gaetano Cosentini (Liceo Classico Umberto I – Ragusa): Il mito siciliano dei Palici
- Gherardo Ugolini (Humboldt-Universität Berlino): Le metamorfosi di Tiresia tra cultura classica e moderna

30 novembre 2003

Humboldt-Universität, Institut für Romanistik, Dorotheenstrasse 65, Aula 5. 57 (Berlin-Mitte)

Ore 10.00 – 13.00:

DIDATTICA MULTIMEDIALE

- Angiolina Martucci Lanza (Liceo Classico Maffei – Verona): Multimedialità e scuola classica
  - Dario Ghelfi (Ispettore scolastico ministeriale): Gli antichi nella letteratura fumettistica
  - Giuseppe Domenichini (esperto di organizzazione aziendale): Una lettura moderna del mito della caverna
- Pausa caffè

ANTICO E PSICANALISI

- Marco Solinas (Università di Firenze): La paternità dell'eros: Platone e Freud
- Alberto Tommasi (Liceo classico – Brunico / BZ): C. G. Jung und die vier Temperamente der spät-

antiken Medizin

Pausa pranzo

Ore 15.00:

Visita alla collezione archeologica del Pergamon-Museum o dell'Altes Museum (Antikesammlung)

### PUNTO CLE LINZ

Il CLE austriaco si presenta:

Da due anni il CLE ha una filiale a Linz (Austria). È ubicata nella "OASE", una sala storica dell'ex-convento dei Gesuiti che si trova sul Freinberg a pochi chilometri dal centro storico della città danubiana. È stato possibile organizzare già alcune conferenze che saranno elencate in seguito.

Il sodalizio austriaco si è dato il nome "Agorà" perché funge da punto d'incontro per gli amanti delle culture classiche di tutta la regione dell'Austria Superiore e tratta tematiche greche, latine e dell'umanesimo.

L'"Agorà" è costituita come "Humanistische Gesellschaft – Linz"

Nel 2001 abbiamo tenuto una serata di conferenze e video su "Il viaggio di Ulisse" con Wolfgang Hauer come relatore principale e diversi interventi provenienti da un pubblico vivace ed interessato.

Inoltre: "Campania Felix – un viaggio a Pompei ed Ercolano" Relatore: Rainer Weissengruber

Nel 2002: "Latinitas & Musica Sacra" Relatore: P. Paul Mühlberger

„Antike Sprachen und Kulturen im World Wide Web" Relatore: Gottfried Neubauer

Nel 2003:

„Die Vorsokratiker" Relatore: Heribert Derndorfer

„Mythos Mittelmeer" Relatore: Rainer Weissengruber

„Heimat und Fremde" Relatore: Heribert Derndorfer

„Wundersame Geschichten bei Herodot" Relatore: Wilhelm Anschöber

Ein Sodalitium mit Sitz in Linz, Oberösterreich, wird demnächst seinen Betrieb aufnehmen. Die „Agorà" wird im Februar dieses Jahres von den AHS-Professoren/Professorinnen Heribert Derndorfer, Wilhelm Anschöber, Doris Ennser, Ines Hager und Rainer Weissengruber gegründet und plant schon für das kommende Frühjahr eine erste Veranstaltung. Der Sitz der Vereinigung im Verbund des „Centrum Latinitatis Europae" ist das Kollegium Aloisianum in Linz (Freinbergstraße 32). Die Initiative ist der Erhaltung und Neubelebung des Erbes der klassischen Kulturen (Latein und

Griechisch) und des Humanismus gewidmet und soll besonderes Augenmerk auf die kulturelle Lage in Linz und Oberösterreich richten. Die Veranstaltungen sollen großteils in der „Oase", einem neuen Vortrags- und Veranstaltungsraum in einem Nebengebäude des Kollegium Aloisianum, stattfinden und sich an ein interessiertes und breites Publikum speziell aus dem Linzer Raum und den umliegenden Regionen wenden.

### PUNTO CLE Łódź-

All'inizio di febbraio del 2003 è stato istituito un nuovo punto CLE a Łódź in Polonia, presso dipartimento di Lettere dell'Università.

La Presidente è la prof.ssa *Jadwiga Czerwinska*, Vice Presidente e Segretaria la dott.ssa *Joanna Mirzejewska*

Conformemente allo Statuto del CLE, vorremmo collaborare con tutti i punti e i soci del Centrum, portando il nostro amore e gli stretti legami con la cultura e le lingue classiche. Latino e Greco sono stati sempre presentati nella cultura e nella lingua polacca e restano attuali anche oggi.

Il nostro punto vuole dedicarsi innanzitutto al teatro antico e alla presenza dell'antichità nella letteratura polacca ed europea. Vogliamo collaborare con le varie associazioni filologiche, soprattutto con l'Associazione Filologica Polacca ed anche coi licei della nostra regione, ad esempio col Liceo Cattolico che porta il nome Giovanni Paolo II.

La sede del CLE di Łódź:

Università di Łódź (Polonia),

Facoltà di Letterature Classiche

#### ATTIVITA'

In **marzo** abbiamo organizzato un grande **incontro tra gli insegnanti di Latino** della nostra regione per affrontare il problema delle condizioni in cui si trova lo studio della lingua latina e in generale della cultura classica nelle scuole ed all'Università in Polonia.

In aprile si è svolto il **Dies Latinitatis** con la presentazione del *Miles gloriosus* di Plauto e con una mostra di giornali antichi, fatti dai giovani.

A luglio è stato nostro ospite il professor O. **Antonio Bologna** di Roma per tenere una conferenza in Latino sull'**origine del dramma greco**.

<b>Punto CLE</b>	<b>Coordinatore</b>	<b>Indirizzo</b>	<b>Tel./Fax.</b>	<b>E-mail</b>
Aquileia (UD)	Don Graziano Marini	Piazza Capitolo, (Basilica), I-33051 Aquileia (GO)	Tel: 0431919719 Fax: 0431 918928	
Cervignano (UD)	Prof.ssa Loredana Marano	Via Udine 62	Tel. 0431-30431	loredanamarano@aliceposta.it
Cividale del Friuli (UD)	Dott. Franco Fornasaro	Farmacia Fornasaro, Corso Mazzini	Tel/Fax:0432-731264	forfranc@tin.it
Gorizia	Don Luigi Pontel	Liceo Paolino d'Aquileia, via	Tel: 0481- 533085	
Trieste	Prof. Gianpaolo Dabbeni	Via Donadoni, 22/1 Trieste	Tel:/Fax: 040 - 945177	gianpaolo.dabbeni@tin.it
Treviso	Prof.ssa Clelia De Vecchi	Via Manin, 32	Tel: 0422 - 56460	clelia.devecchi@tin.it
Bassano (VI)	Prof.ssa Giuseppina Moricca	Galleria Incontri Scrimin, Via	Tel: 0424-35895	gmoricc@tin.it
Berlino	Prof. Gherardo Ugolini	Humboldt-Universität, Institut für Romanistik, Unter den Linden 6, 10099	Tel. 0049-030-23628946 Fax 0049-030-23628946	gherardo.ugolini@rz.hu-berlin.de
Cavareno (TN)	Sig. Stefano Battocletti	Sodalizio Anaunia Latina, Cavareno, via dei Campi 1	Tel: 0463-832048	
Verona	Prof.ssa Angiolina Lanza-Martucci	Via Caserma Ospital Vec-	Tel: 045-592024	lanza@tin.it
Sommacampagna (VR)	Sig.i Gilberto e Luisa Benedetti	Via Gidino, 5	Tel:045-8960380	centrum. latinitatis@genie.it
Milano	Prof. Moreno Morani	Piazza Fratelli Bandiera, 5	Tel: 02-29400030	redzetesis@iol.it
Arezzo	Dott.Mario Rotta	Ditta IBIS multimedia, Via	Tel: 0575-33881	mrxisbis@ats.it
Roma	Prof.ssa Marisa Giampietro	Via Gran Sasso, 46	Tel: 06-87192875	m.giampietro@ciaoweb.it
Ferentino (FR)	Prof.ssa Biancamaria Valeri	Piazza Mazzini, 8	Tel: 0775-244025	mariateresa.valeri@tin.it
Napoli	Prof. Mauro Agosto	Via Duomo, 202	Tel: 081-200198	mauro.agosto@tin.it
Capri (NA)		Dipende da Napoli (Liceo Classico, Certosa S.		
San Severo(FG)	Prof.ssa Rosa N. Tomasone	Via M. Pagano 56	Tel: 0882-372412	tomasonica@virgilio.it
Catanzaro	Prof. Mario Caroleo	Liceo Arcivescovile, piazza Duomo Via dell'Arcivescovado,	Tel: 0961-721335 (Curia)	
Reggio Calabria	Prof. Ugo Martino	Via Friuli, 30	Tel: 0965-897194	independence86@virgilio.it
Ragusa	Prof. Vincenzo Giannone	Liceo Umberto I, Via Vitt. E. Orlando,7 I-97100 Ragusa	tel: 0932-623200 fax: 0932-653531 Altri tel: 0932-681663 338-	licginrg@tin.it
Palermo	Prof. Andrea Sollena	Ist. Don Bosco - Villa Ranchibile,	Tel. 328 8269415	andreasollena@yahoo.it
Montescaglioso (MT)	Prof. Vincenzo Laterza	Via Europa/ Via Libertà 3	Tel: 0835 207377 0835 200700	vincenzolaterza@yahoo.it
Cosenza	Prof.ssa Maria Pia Cichello	Via Savoia 12	Tel: 0984-790214	
Łódź (Polonia)	Prof.ssa Jadwiga Czerwinska	Università di Łódź, Facoltà di Letterature Classiche	Ul. Wólczanska 90, III. p. 90-522 Łódź	mgiovanna@wp.pl

# ATRIUM

## SOMMARIO della Rivista on-line ATRIUM

### Convegni

- Traduzione - Tradizione - Tradimento - Rainer Weissengruber
- Il Latino (o la Latinitas) come comune denominatore delle culture alpine - Rainer Weissengruber

### Cultura

- Approfondimento del dramma. Saggio sulle fonti della letteratura antica - Jadwiga Czerwinska
- Per una lettura della Germania di Tacito - Giandomenico Mazzocato
- Il Tacito notturno delle Historiae - Giandomenico Mazzocato
- Tanaquil, l'"altra" donna di Livio - Giandomenico Mazzocato

### Didattica

- Test di autoverifica sulla morfologia latina - Giuseppe Frappa
- Dilemmi e tendenze dell'insegnamento del Latino nei Paesi di lingua tedesca - Rainer Weissengruber
- Il riassunto di una lezione di Latino al Liceo - Joanna Mirzejewska

### Creatività

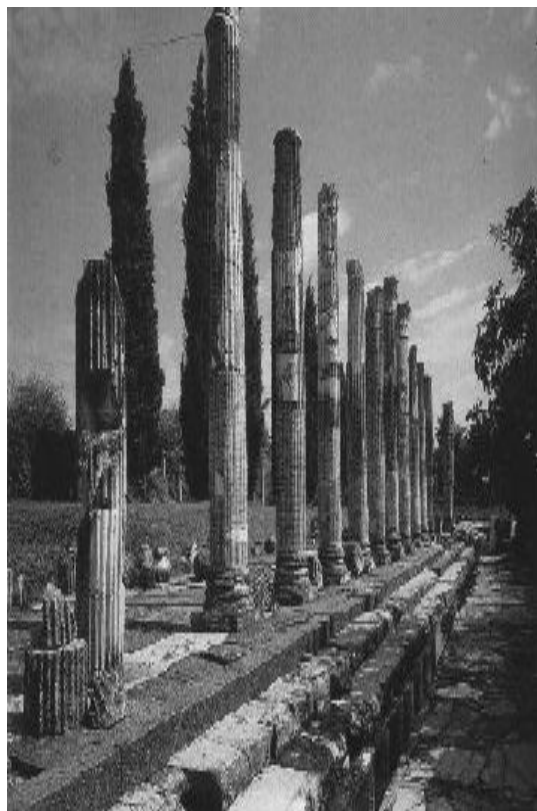
- Racconti in latino scritti da giovani studenti della 1A Liceo Linguistico- Liceo Classico "A. Canova" di Treviso
- Poesia in latino di Elisa Pisolato - V b Linguistico - Liceo Canova - Treviso
- Orazio a Grado di Michela Komavli - V classe, sezione C, Liceo Scientifico "A: Einstein" di Cervignano del Friuli
- Gli eventi meteorologici e la loro influenza sui poeti, versione testuale dell'ipertesto realizzato dalla Classe 3B del Liceo Scientifico Statale "A. Einstein" di Cervignano del Friuli. Coordinamento: prof.ssa Loredana Marano

### INVITO

Siete tutti invitati a collaborare alla Rivista Atrium, proponendo studi, progetti, iniziative, esperienze, discussioni, segnalazioni e in generale qualsiasi contributo riguardante la presenza e la funzione del Latino nella cultura, nella scuola e nella società di oggi.

### Studenti

- I giovani e il latino - Riflessioni di alcuni studenti del Liceo classico e Linguistico A. Canova di Treviso, del Liceo classico Pio X di Treviso, del Liceo scientifico "Da Vinci" di Treviso.
- Conoscere il mondo latino attraverso la lettura Liceo classico A. Canova di Treviso



### SEDE CLE

Piazza Capitolo (Basilica) - I-33051 Aquileia (Ud) tel: 0431-91067, fax: 0431-919828

**Dr. Rainer Weissengruber -**

Direttore del CLE *Segreteria Internazionale Linz (Austria)*  
r.weissengruber@eduhi.at tel/fax: 0043-732-772534

*Prof.ssa Loredana Marano* (organizzazione culturale)  
www.centrumlatinitatis.org

**Dr. Franco Fornasaro**

Vice Direttore CLE

forfranc@tin.it

*Don Graziano Marini -Sede*

REDAZIONE BOLLETTINO

Loredana Marano